

時間：2014 年 7 月 19 日 (六) 上午 10:00—12:00  
 地點：台北市 YMC A 城中會所 008 室(台北市許昌街 19 號)  
 發表者①：郭 毓芳 (逢甲大學助理教授)  
 題目：初級日本語學習者における學習ストラテジー使用の個別性—日本語非専攻學習者を対象に—  
 評論人：落合 由治 (淡江大學教授)  
 發表者②：洪 雅莉 (台灣大學碩士生)  
 題目：「不満表現」及びその「不満への対応」についての研究  
 評論人：施 信余 (淡江大學助理教授)

### 一、第 307 次例會發表摘要

#### 「2014 年第 3 屆村上春樹國際學術研討會」

淡江大學日文系村上春樹研究室主辦・台灣日本語文學會協辦

主題：「村上春樹文學中之「媒介」(村上春樹文学におけるメディウム)」(詳細內容請參照會議手冊)

### 二、會務報告 (2014 年 5 月 22 日—2014 年 6 月 25 日)

- 6 月 6 日科技部(舊稱國科會)來函通知補助本學會於 12 月 20 日舉辦「2014 年度日本語文學國際學術研討會」,經費補助核定為新台幣 13 萬。
- 本學會協辦之「2014 年第 3 屆村上春樹國際學術研討會」(2014 年 6 月 21 日淡江大學日文系村上春樹研究室主辦),在多數會員的支持下,圓滿成功落幕。
- 「2014 年第 3 屆村上春樹國際學術研討會」開幕式時,曾秋桂理事長代為宣讀了村上春樹本人交付給曾秋桂理事長的一封信給台灣朋友的信。信中除了感謝台灣讀者多年來支持、喜愛閱讀村上小說之外,希望讀者能繼續期待新作的問世。
- 為紀念本學會成立 25 周年的紀念活動之一的「大師講座」(2014 年 6 月 23 日),亦圓滿順利。邀請到兩位大師講授。上午場為東京大學小森陽一教授,演講題目為「311 與文學」。下午場為東京國語大學柴田勝二教授,演講題目為「近代文學中「日本」的表象」。全程課程取得教授同意將錄製成影像存檔。
- 『台灣日本語文學報 35 期』由落合由治理事完成編排,施信余祕書長、劉于涵助理、周子軒助理完成校對,已送至致良出版社排版以及印刷,預定於 6 月 30 日準時出刊,敬請期待。
- 『台灣日本語文學報 36 期』即日起開始徵稿至 2014 年 8 月 31 日止,預計於 2014 年 12 月 31 日出刊,所需相關文件表格下載及注意事項請參照本學會網頁(<http://taiwannichigo.greater.jp/toukou1.htm>)。本期學報為本學會創立 25 周年紀念號,歡迎會員們踴躍投稿。
- 周子軒(淡江大學日文系推甄研究生)擔任學會助理工作,手機為 0988-074-365。自 7 月起接續劉于涵助理的工作。
- 淡江大學自 8 月由隸屬日文系的「村上春樹研究室」,組織改編成為「村上春樹研究中心」,由曾秋桂理事長擔任中心主任。將更積極統籌學界資源,深化村上春樹在台灣的研​​究以及提升村上春樹的研​​究水準。歡迎有志會員,加入推展行列。
- 目前學報 23 期至 34 期中刊登之各篇論文已經完成 DOI 系統註冊,並於華藝線上圖書館中公開。會員可以進入 <http://www.airtilibrary.com/Publication/PublicationIndex?PublicationID=1727> 瀏覽。感謝致良出版社龍穎慧小姐負責幫忙建構。而學報第 1 期至 22 期(僅以紙本方式出刊)上之各篇論文,也正陸續註冊 DOI 中。尚未回覆授權書者,請盡速回寄授權書或洽祕書處。未收到回覆者,將以空白方式略過。敬請會員把握自身權益,盡速回寄著作權授權書。※若遺失著作授權書,請自行從學會網頁上下載著作授權書格式。※
- 自 2013 年 8 月起沿用電子郵件寄送會訊方式,然而常因不明原因無法寄發或退件。敬請會員包涵見諒。會訊電子化之過渡時期,敬請會員確認垃圾信箱或煩請利用本學會網站查詢相關資訊。若無法定期收到會訊之會員,承蒙諸位會員不吝指教,提供祕書處檢討改進,以克服伺服器技術上難題。
- 為提升本學會網頁使用便利性以及對學會會員們的服務品質,承蒙厚意,在落合由治理事傾力協助之下新網頁架設完成,敬請會員們今後多加支持利用。台灣日本語文學會:<http://taiwannichigo.greater.jp/>。
- 為了更加緊密聯繫學會活動與日語相關人士,負責管理本學會網頁工作之落合由治理事努力下,本會在 Facebook 開設了粉絲團:台灣日本語文學會跨校日語社群 Facebook Page: <https://www.facebook.com/Taiwannichigosyagun2013?fbref=ts>,只要按「讚(いいね)」加入,將會傳送給會員們最新消息,也歡迎會員們在粉絲團宣傳或分享各大學的各項日語相關活動,期能透過強化網路宣傳活動,提高社會對日語教育的關心程度。
- 本學會於 2013 年 1 月 4 日接獲本學會出版之學報獲評「100 年度人文及社會科學學術期刊評比」為:「97 年至 99 年出版之期刊,獲得學術品質之認可」之審定證明書。此榮耀歸功於會員們長年的團結努力與理監事的無償付出。詳情請參閱 <http://www.nsc.gov.tw/hum/public/Data/31911312971.pdf>。
- 本學報為 THCI 期刊,且於國科會「2009 年文學二(外國文學)學門期刊評比」中,被評比為「推薦期刊」。請參閱 <http://www.nsc.gov.tw/hum/lp.asp?ctNode=1144&CtUnit=813&BaseDSD=7>。
- 竭誠歡迎各位會員報名登記例會研究發表,意者請賜知大名、所屬單位、職稱、發​​表論文題目、通訊方式(含電話、手機、電子信箱帳號等)向施信余祕書長(e-mail: [shihsinu@gmail.com](mailto:shihsinu@gmail.com))登記。各場次發表由祕書長代為安排適當評論人。發表者請於發表前一個月的 20 日之前將簡歷及發表大綱(500 字以內)、資料(A4 版)以電子郵件附件方式告知本會祕書處。一經

受理報名而未依規定於期限內繳交資料或屢次聯絡未獲善意回應者，依本會規定視同放棄發表機會。各例會發表者，請事先自行備妥發表大綱 35 份，攜帶至會場發放，費用自理。發表當日若不敷使用，則由本會負責補足。有電腦相關設備需求者，請於一週前提出，以利準備。

### 三、年費

1. 本會各項活動費用均由各會員所繳納之會費支付。2012、2013、2014 年度會費（個人會員 1000 元，團體會員 3000 元），尚未繳納者請儘速繳交。新入會員必須另外繳交入會費（個人 1000 元，團體 3000 元），請於例會時交給會計林青樺理事，或利用郵政劃撥「17007419 台灣日本語文學會」帳戶繳費，經確認即為入會，如需開立正式收據者，請於例會會場索取。
2. 本會會員連續兩年未繳交年費者將自動喪失會員資格，請各位會員自行注意繳費情形。 依本會組織章程第 27 條規定，本會會計年度自元月 1 日起至 12 月 31 日止。如有任何繳費疑問，請洽擔任會計工作林青樺理事(e-mail: linseika@mail.tku.edu.tw)
3. 永久會員、2012、2013、2014 年度已繳交年度會費者如下（至 2014 年 6 月 21 日）。

#### 永久會員

蔡○芳、陳○娟、陳○輝、陳○福、陳○紅、藤井○津枝、賴源○泉、李○容、李○松、楊○淑、鄭郭○娥、芳賀○、黃○堂、鄭○婷、邱○金、陳○玉、新井○子、孫○華、周○樟、真武○、邱○玲、邱○山、賴○雀、山口○、米山○一、黃○正、王○青、戶田○幸、范○文、馮○珠、吳○瑜、蔡○琪、張○環、谷光○彥、艾○喜、王○涓、林○煌、賴○南、吳○真、黃○容、服部○貴、吳○虹、盧○珠、陳○貞、黃○珍、高○玲、釋依○法師、曾○桂、落合○治、楊○昌、蘇○保、王○和、佐伯○代、黃○燕、許○珮、黃○涵、楊○菁、陳○芬、林○雄、林○惠、許○聰、賴○宏、林○芬、李○禧、黃○瑩、陳○玲、蔡○興、下平○久、工藤○子、齋藤○志、小林○紀、程○文、許○瑞、蔡○芸、泉○生、松金○正、蔡○豐、江○薰、鄭○瑜、黃○妙、彭○陽、森安○子、陳○敏、阮○雅、王○珍、楊○媚、林○萍、藤井○美子、廖○娟、陳○珍、陳○昌、濱屋○子、羅○娟、鍾○儒、林○璋、黃○哲、蔡○雀、簡○真、林○河、呂○莉、陳○姿、黃○玲、賴○莊、王○心、吳○惠、田中○也、櫻井○、小俣○久雄、黃○萍、林○樺、黃○慧、黃○雯、楊○芳、邱○瑾、陳○伶、林○伶、陳○君、黃○玲

#### 2012 年繳交年度會費者如下:

今福○次、內田○、王○玲、簡○花、神作○一、北林○治、菊島○紀、顧○芬、吳○風、吳○芬、吳○芳、吳○芳、近藤○子、齊藤○子、齊藤○夫、佐藤○子、蔡○杰、蔡○菁、施○余、孫○維、翟○翎、張○玲、張○強、張○惠、陳○安、陳○娟、陳○菁、陳○益、陳○州、陳○敏、陳○哲、陳○心、沈○雪、覃○勇、都通○三朗、鄭○禎、戶田○康、中島○明、中村○子、堀越○男、本間○穗、封○宜、村中○摘、山下○昭、楊○烈、楊○燁、吉田○子、羅○立、羅○勤、李○禾、李○煌、李○清、李○樺、李○雲、李○茹、劉○輝、劉○婷、梁○嫻、廖○淑、廖○卿（預付 1,000 元）、林○雯、林○星、林○君、鄭○惠（新）、郭○蘭（新）、張○智（新）、闕○華、李○芳、黃○娥、北見○弘（新）、謝○宋、關口○、山本○司（預付 1,000 元）、蔡○靜（預付 1,000 元）、武藤○子（預付 5,000 圓）、尾崎○（預付 1,000 元）、葉○華、楊○雲、廖○彬、陳○文、周○升、曾○婷、張○禎（預付 1000 元）、蔡○琪、山田○、溫○琚、林○靖、周○升、王○東、吳○樺、魏○珍、黃○業、董○敬、莊○慧、張○婷、武田○人、楊○勳、加賀○常美代、守谷○美、楊○雯、川合○惠、德光○展（預付 4,000 元）、下岡○加（新、預付 1,000 元）、內野○香（預付 1,000 元）、陳○瑋、謝○文、林○煌（預付 1,000 元）、中村○苗、潘○瑩、呂○盈（新）、長安○美、徐○玲（新）、賴○喬、本橋○子、洪○怡、林○美、葉○鰲（預付 1,000 元）、施○惠、上辻○治、郭○尹、王○、佐野○、王○陽、徐○美、梁○水、櫻井○代子、程○涵（新）、李○辛、張○敏（新）、黃○瑋、深尾○、加藤○二、李○芝、劉○涵、河尻○也、張○伎、傅○香、陳○瑩（預付 1,000 元）、越野○子、王○臨、葉○、伊藤○彥、平岩○子（新）、長友○彥、蘇○郎、蔡○杰、謝○齡（新）、李○麗、廣野○子（新）、李○宏（新）、永井○之（新）、張○娥（預付 1,000 元）、北嶋○（預付 1,000 元）、賴○菁、花城○裕（預付 1,000 元）、李○聰（新）、劉○正、劉○慈、王○婷、段○行、黃○堂、山內○幸、田○民、馬○輝、陳○瑤、荒井○子、住田○郎（新）、許○敏、黃○素、岡部○日香、劉○禎、劉○伶、郭○芳、王○琴、山藤○郎、蔡○青、郭○儀、甲斐○一郎

#### 2013 年繳交年度會費者如下:

何○宜、本間○穗、菊島○紀、李○雲、內○康、川合○惠、羅○勤、北林○治、中島○明、陳○安、林○雯、謝○宋、張○玲、山下○明、田○民、施○余、顧○芬、徐○伶、葉○華、陳○菁、郭○蘭、呂○盈、廖○淑、林○星、沈○雪、曾○婷、堀越○男、長谷川○惠（新）、洪○君（新）、陳○瑤、魏○珍、鄭○惠、楊○雲、陳○州、蔡○菁、林○君、吉田○子、佐藤○子、覃○勇、金○容（新）、戶田○康、王○保（新）、簡○花、齊藤○夫、齊藤○子、李○清、吳○宏（新）、廣野○子、廖○彬、劉○輝、陳○敏、尾崎○、黃○業、張○珊（新）、廖○卿、山本○司、蔡○靜、武藤○子、張○禎、德光○展、下岡○加、內野○香、林○煌、葉○鰲、陳○瑩、張○娥、北嶋○、花城○裕、武田○人、李○禾、闕○華、岡部○日香、劉○禎、陳○瑋、黃○素、今福○次、王○臨、李○芝、梁○水、神作○一、劉○伶、羅○立、吳○芳、王○東、長安○美、郭○尹、佐野○、張○婷、高井○生、郭○芳、王○琴、周○升、陳○文、中村○苗、吳○芬、村中○摘、山藤○郎、施○惠、李○辛、孫○維、謝○文、張○強、龜井○郎、小辻○夕子、張○侑、黃○素、張○樺、本橋○子、劉○涵、柳○一（新）、劉○禎、王○婷、潘○瑩、賴○菁、上辻○治、黃○瑋、傅○香、王○玲、陳○瑩、李○芳、中澤○亮（新）、董○敬、陳○益、黃○暉、深尾○、山田○、渡部○、蔡○青、伊藤○彥、住田○郎、長友○彥、菊島○紀、郭○儀、河尻○也、段○行、黃○堂、中村○子、李○煌、山內○幸、近藤○子、鄭○禎、李○宏、陳○娟、馬○輝、劉○正、陳○心、甲斐○一郎、楊○烈、賴○喬、封○宜、關○要、洪○怡

#### 2014 年繳交年度會費者如下:

何○宜（預付 1,000 元）、郭○蘭、尾崎○、武藤○子、德光○展（預付 2,000 元）、周○升、張○樺（預付 1,000 元）、上辻○

治、傅○香、王○玲、陳○瑩(預付 1,000 元)、黃○暉、山田○、渡部○(預付 2,000 元)、王○雲(新)、下岡○加、近藤○子、鄭○禎、李○宏、陳○娟、覃○勇、陳○安、陳○敏、內○康、董○敬、吉田○子、戶田○康、簡○花、李○清、林○星、住田○郎、蔡○菁、張○珊、林○君、李○禾、劉○伶、長谷川○惠、神作○一、龜井○朗、陳○菁、廖○彬、陳○州、廖○淑、魏○珍、堀越○男、孫○維、中島○明、沈○雪、廖○卿、佐藤○子、北林○治、榊○一、山藤○郎、山下○昭、張○玲、林○雯、陳○益、田○民、鄭○惠、李○雲、郭○芳、顧○芬、羅○勤、施○余、闕○華、劉○輝、李○茹、陳○懌(新)、王○文(新)、磐村○乃(新)、葉○萱(新)、池田○子(新)、陳○心、王○雲、黃○業、蔡○吟(新)、長安○美、吳○樺、武田○人、本間○穗、王○東、甲斐○一郎、秋田○郎(新)、荒井○子、謝○宋、王○婷、今福○次、楊○烈、石川○奈惠(新)、李○芝、伊藤○彥、張○婷、中村○苗、陳○瑋、段○行、郭○尹、賴○喬、封○宜(預付 1,000 元)、關○要(預付 1,000 元)、野村○一郎(新)、山本○司、內田○子(新)、岡部○日香、花城○裕、洪○怡(預付 1,000 元)、劉○涵、施○惠

#### 2014 年樂捐芳名：(至 2014 年 6 月 21 日)

小林由紀 1,000 元、賴錦雀 2,000 元、馬耀輝 1,000 元(2013 年底大會專用)、北林利治 10,000 日幣、曾秋桂 1,000 元(2013 年底大會專用)、盧明姬 2,000 元(2013 年底大會專用)、落合由治 13,000 元(2013 年底大會專用)、謝良宋 10,000 元、王嘉臨 1,000 元

#### 四、學報·藏書

1. 已出版的論文集第 1~19 期已經絕版、第 20、21、22 期尚有餘書。第 20 期起，會員一本 200 元非會員一本 500 元。自 23 期起學報以光碟方式呈現，會員一片 100 元，非會員一片 200 元。有意購買者請利用郵政劃撥「17007419 台灣日本語文學會」帳戶郵購(另加每本/片掛號處理費 50 元)。
2. 國內外各交流單位所贈圖書均置於本學會專用書架(臺北市南京西路 12 巷 9 號 6 樓致良出版社)。有意洽詢之會員，歡迎與艾天喜社長連絡(Tel: 2571-0558 / FAX: 2523-1891)。感謝艾社長自本學會成立以來，熱心支持本學會的運作。

#### 五、【演講·研討會·藝文活動資訊】

1. 為慶祝淡江大學「村上春樹研究中心」的成立，淡江大學覺生紀念圖書館舉辦「非常村上書展」(即日起至 9 月 30 日)，歡迎蒞臨參觀指教。
2. 2014 年世界日語教育國際研究大會預訂於 2014 年 7 月 10-12 日於澳洲舉辦。詳情請洽主辦單位 icjlesydney@gmail.com 或瀏覽日本語教育學會網頁。
3. 淡江大學村上春樹研究中心擬於 2015 年 7 月 25-26 日(週六、週日)，假日本北九州市小倉之「北九州國際會議場」舉辦「2015 年第 4 屆村上春樹國際學術研討會」。此為首次登陸日本本土舉辦之村上春樹大會。此次大會主題為「村上春樹文學における両義性 (pharmakon) (日文)/村上春樹文學的雙義性(中文)」。即日起開始徵稿至 2014 年 8 月 15 日(必達)止。本次大會歡迎日文以外專攻領域的學者們參加論文口頭發表(可用英文，內容亦不侷限於文學)，也非常歡迎研究生報名參加論文壁報發表。徵稿章則請閱覽淡江大學日文系網頁或本學會網頁。
4. 《台灣日語教育學會》第 23 期開始徵稿至 8 月 31 日止。徵稿章則請閱覽東吳大學日文系網頁或台灣日語教育學會網頁。

#### 六、本學會例會·演講會

1. 請各位會員繼續踴躍報名本學會例會發表會。例會發表以 2 場為原則。報名請洽本會施信余祕書長：shihshinyu@gmail.com。例會地點：台北市 YMCA 城中會所(台北市許昌街 19 號) 008 教室。
2. 2014 年例會發表、講演預定表如下：

日期	發表者	題目	地點
2014/8/16	①黃 金堂(文化大學助理教授) ②黃 智暉(東吳大學助理教授)	① ②	008
2014/9/20	「政治大學吉田妙子教授榮退紀念演講會」 講題：		2 樓 演講廳
2014/10/18	① ②	① ②	
2014/11/15	① ②	① ②	
2014/12/20	「2014 年度日本語文學國際學術研討會：學習人口銳減時期之台灣日本語文教育課題」 地點：淡江大學淡水校園		

本學會會址：

台灣日本語文學會

25137 新北市淡水區英專路 151 號 淡江大學日本語文學系

連絡電話 02-26215656 分機 2958 或 2963